El español en digital

Imane Lalalhoum Djoumagh
El Centro Intensivo De Lenguas Extranjeras, Argel

Comunicación: la enseñanza del español mediante la tecnología

El español es el idioma oficial de 21 países, la mayoría en América y Europa, aunque también está presente en antiguas colonias españolas como Filipinas (Asia), Guinea Ecuatorial y el Sahara Occidental (África); además de ser la lengua materna de millones de personas y no debemos olvidar la gran cantidad de gente que estudia español como segundo idioma; en definitiva, más de 450 millones de personas hablan en español.

1. ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE EL ESPAÑOL?

1.1. Economía y cultura

Cada vez más empresas valoran a los empleados con conocimientos de español, un idioma que da acceso a uno de los mercados con mayor crecimiento. El mundo se está convirtiendo en un ámbito multilingüe y el español es uno de los idiomas claves del futuro. El aprendizaje del español te abrirá las puertas a nuevas oportunidades laborales.

Según el centro de idiomas Soria[1], entre 2000 y 2010, uno de cada 4 países vio duplicada su población hispana. Los países latinoamericanos han experimentado un fuerte crecimiento económico durante años con un crecimiento del PIB y se han firmado grandes acuerdos comerciales, económicos y políticos. La cultura hispana sigue teniendo un gran impacto en la cultura mundial, en la arquitectura, el arte y la literatura. Los actores y cantantes hispanos están ganando reconocimiento y fama a nivel mundial. Gracias a diferentes medios, como las tecnologías de la información y de la comunicación, se ha podido desplegar el estudio de la lengua española.

La tecnología hoy en día es fundamental en el ámbito de la educación

[1] Véase: http://ouiandyes.es/images/laimportanciadehablarespanol_ouiandyes.pdf.

y la enseñanza, considerado como indispensable en el desarrollo de las sociedades. Sin duda esta revolución ha afectado positivamente en la vida de la gente, especialmente la de los estudiantes. En mi taller intentaré exponer la importancia del uso de la tecnología dentro y fuera del aula del ELE, así como las TIC que motivan al docente argelino a aprender la lengua española permanentemente.

1.2. Objetivos de la ponencia

— Motivar al alumno a aprender la lengua española permanentemente.

— Desplegar la lengua española mediante el uso de Internet y los medios de comunicación digitales.

— Lograr un fuerte rendimiento tanto para alumnos como profesores.

La transmisión de la información

A través del tiempo la información ha sido transmitida de diferenetes maneras (Adell, 1995; Bosco, 1995; Ong,1995). En una primera fase, para realizar la comunicación los hombres primitivos contaban solo con el lenguaje oral. A continuación la aparición de la escritura supuso una revolución; su objetivo primordial era conservar la información y transmitirla. Otro gran cambio se produjo siglos después con la invención de la imprenta que marcó un antes y un después en la difusión de los conocimientos y la información. En nuestros días, la tecnología ha permitido crear un nuevo entorno de comunicación, que ha recibido el nombre de «ciberespacio» o «espacio virtual», en el que se transmite la informacion al nivel global.

La integración de las tecnologías de la información (TIC) en la educación

Con el objetivo de facilitar la asimilación de la información, la educación se ha embarcado en la búsqueda de nuevas formas para adecuarse a las nuevas necesidades.

Las TIC son un recurso educativo potente. La comunidad educativa definó las tecnologías de la enseñanza de la siguiente forma:

> Es una operación compuesta y complementaria en la que participan un grupo de personas, métodos, ideas y medios con el objetivo de analizar los problemas conectados a la enseñanza e intentar encontrar las soluciones adecuadas (Al

Taraqui, 2012: 33).

Es importante reconocer que las TIC han permitido facilitar y democratizar todo tipo de enseñanza, incluso las lenguas extranjeras (Belloch Ortí, 2012: 6-11) debido a esta serie de características:

— Información variada: es posible acceder a gran cantidad de información sobre diferentes ámbitos. Esto permite al alumno realizar un análisis que le permita valorar la calidad y credibilidad de la misma.

— Flexibilidad: el ritmo de aprendizaje y el camino a seguir durante el proceso puede ser diferente para los distintos alumnos adecuándose a las necesidades diversas que se presentan en el aula.

— Aumento de la motivación: diversos estudios muestran que los estudiantes están más motivados cuando utilizan las TIC.

— Actividades colaborativas: el uso adecuado de las TIC en trabajos de grupo puede potenciar las actividades colaborativas y cooperativas entre los alumnos.

— Potenciar la innovación educativa: la nueva sociedad utiliza nuevas tecnologías que favorecen nuevas metodologías. Si bien no es una relación causa-efecto, es indudable que los profesores que conocen las nuevas tecnologías tienden a buscar nuevas formas de enseñar y nuevas metodologías didácticas más adecuadas a la sociedad actual y a los conocimientos y destrezas que deben desarrollar los estudiantes para su adaptación al mundo.

— Complementariedad de códigos: las aplicaciones multimedia que utilizan diversos códigos de comunicación permiten que estudiantes con distintas capacidades y habilidades cognitivas puedan extraer un mejor provecho de los aprendizajes realizados.

Para realizar mi ponencia, he empleado en mi aula de ELE (grupo inicial) las siguientes herramientas:

— Las maletas educativas: uso del ordenador como un medio educativo en casa, (Alhowaydi, 2000: 22) que permite al docente preparar sus propios cursos en casa; tener une idea preliminar de la lección; el desarrollo de las competencias (aptitudes) mentales para el docente en el nivel inicial y darle la oportunidad de buscar información y enriquecer sus conocimientos.

— Enseñanza a distancia: es una relación indirecta entre el docente y el alumno que consiste en crear la comunicación a través del uso de los medios de comunicación tecnológicos como el correo electrónico, las redes sociales, etc. La enseñanza a distancia es una técnica complementaria a la enseñanza directa (Ali Atia, 2000: 212) que, por su parte, permite a los estudiantes conocerse uno al otro; mostrar sus capacidades individuales; vencer el miedo y la vergüenza entre docente y alumno; mantener el contacto con el profesor fuera del aula y, al profesor, corregir los errores cometidos por los alumnos.

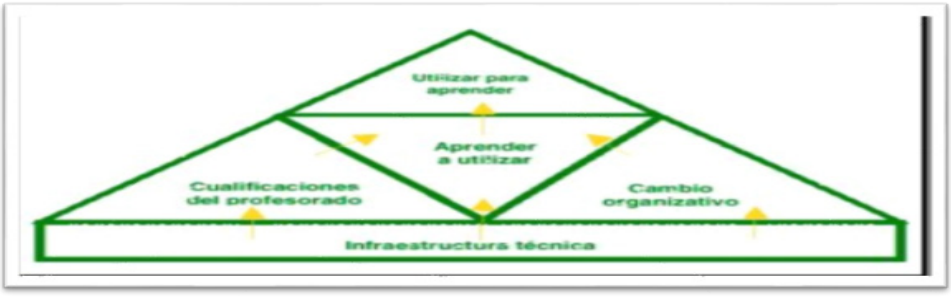
— La estrategia de proyectos: consiste en preparar proyectos sobre lo estudiado en los cursos teóricos (Ali Atia, 2000: 212) con un incremento del trabajo colectivo; la consolidación de la lengua que se está aprendiendo, a la vez que se complementan los conocimientos teóricos con los conocimientos prácticos.

— La estrategia del debate (ibídem): nos permite crear una atmósfera de debate en el que los estudiantes pueden: intercambiar ideas y opiniones; aprender a escuchar las opiniones de los demás; enriquecer su vocabulario y aprender a formar frases a partir de lo estudiado.

— La enseñanza programada (Alsayad Ali, 2005): es el tipo de enseñanza clásico que cada profesor usa en su aula de ELE y consiste en exponer la materia educativa en la pantalla; seguida de preguntas, actividades, audios, etc.

— La presentación de la materia educativa en étapas aisladas: repartir las clases en unidades para facilitar la asimilación de las lecciones por parte de los estudiantes.

Figura 1. Estrategias para la integración de las TIC en el Sistema Educativo y finalidad de la misma



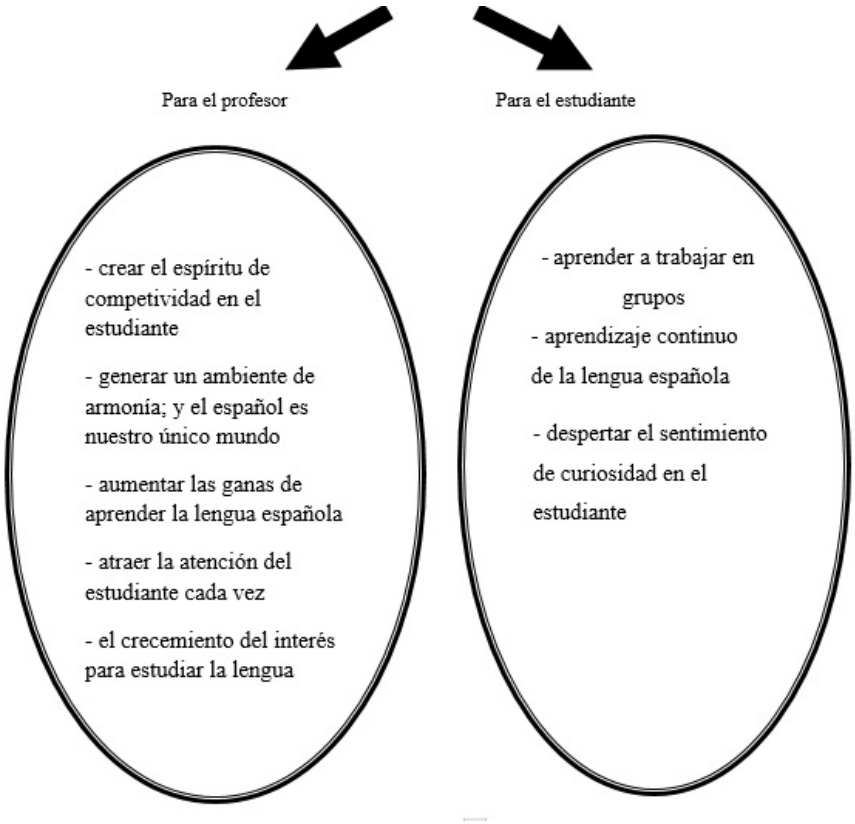
Fuente: Comisión Europea, 2000.

CONCLUSIONES

Gracias a la adopción de las nuevas tecnologías, hemos conseguido:

- Superar las limitaciones del tiempo y el lugar en el proceso de aprendizaje;
- Apoyar la comunicación de los estudiantes por medio de sitios web informativos;
- Desarollar las capacidades del alumno fuera y dentro del aula;
- Mejorar la velocidad personal en el aprendizaje de la lengua española;
- Una respuesta efectiva en el aprendizaje;
- La prestación de un ambiente interactivo rico y con diversidad de fuentes al sevicio del proceso educativo;
- Reforzar las relaciones entre alumnos y profesores a través del intercambio de experiencias educativas, opiniones y diálogos, usando los medios tecnológicos, como grupos de viber o whatsapp, e-mail, etc.
- Dar oportunidades a los alumnos para interaccionar entre ellos;
- Igualdad en la distribución de oportunidades entre los alumnos, (dar sus opiniones en cualquier momento: lo que era imposible dentro del aula por diferentes razones: miedo, vergüenza, etc.
- Facilidad para contactar con el profesor fuera de las horas de trabajo;
- Posibilidad de usar el contenido educativo en diferentes sistemas electrónicos;
- Dar un concepto amplio a la educación continua;
- Facilidad de llegar a la información en cualquier tiempo y lugar.

Figura 2. El impacto



BIBLIOGRAFÍA

ADELL, J. (1997). «Tendencias de educación en la sociedad de las tecnologías de la información».

BELLOCH ORTÍ, C. (2012). Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en el aprendizaje. Unidad de tecnología educativa. Universidad de Valencia. Documento de Internet disponible en: https://www.

uv.es/bellochc/pedagogia/EVA1.pdf

Edutec. (1997). *Revista Electrónica de Tecnología Educativa 7*. Documento de Internet disponible en: https://www.edutec.es/revista/index.php/edutec-e/article/view/570/299

Bosco, J. (1995). «Schooling and Learning in an Information Society». *U.S. Congress, Office of Technology Assessment. Education and Technology: Future Visions*, OTA-BP-EHR-169. Washington, D. C.: U.S. Government Printing Office.

Ong, W. J. (1995). *Orality & Literacy: The Technologizing of the World*. Londres: Routledge.

Al Taraqui, Halima. (2012). «La educación electrónica en la universidad Argelina. Viabilidad, encarnación y obstáculos de la aplicación». Argel (fuente árabe, traducción mía).

Alhoaydi, Zzayd. (2000). «Fundamentos de medición y evaluación educativa». UAE (fuente árabe, traducción mía).

Alsayad, Ali Mohamad. (2000). «La tecnología de la educación y los medios de enseñanza». Egipto (fuente árabe, traducción mía).

Mohcin, Ali Atia. (2000). «Las estrategias en la enseñanza eficiente». Amman. (fuente árabe, traducción mía).

Comisión Europea (2000). *Estrategias para la creación de empleo en la sociedad de la información*. Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales de la UE. Documento de Internet disponible en: http://europa.eu.int/comm /employment_social/soc-dial/info_soc/news/es.pdf.